



KAZUT DE TYR

GRAND FEST-NOZ

DES MOTS DES MÔMES

FESTIVAL
ARRÉE VOCE

SURPRISES ARMORIGÈNES :
MICHEL AUMONT

SYLVAIN GIRO

SPECTACLES ET CONCERTS 2013



KREIZ BREIZH
AKADEMI 4

[ZÕN]
BARZAZ

RENCONTRES
CHORALES

MUSIQUE VERTE :
ERWAN L'HERMENIER

LE SONGE
DU CONTEUR

TRISKAN

ENSEMBLE ARMÉNIEN AKN

Chemins du patrimoine en Finistère



À l'extrême pointe de l'Europe et d'une péninsule étirée entre mer et océan, *Chemins du patrimoine en Finistère* réunit cinq sites patrimoniaux majeurs du département et tisse entre eux les liens d'une nouvelle politique culturelle interrogeant la notion de diversité culturelle : Abbaye de Daoulas, Abbaye du Relec, Manoir de Kernault, Château de Kerjean et Domaine de Trévarez.

Un projet culturel autour de la diversité

Le projet culturel ainsi défini par Philippe Ifri, directeur général de l'Établissement public, se justifie pleinement en Bretagne où la question d'une culture singulière se confronte à la vague de la mondialisation.

Les sites sont issus de cette diversité : ils sont la résultante d'un savant mélange entre enracinement et ouverture, traditions locales et apports extérieurs. Des cisterciens au Relec, valorisant la région des Monts d'Arrée, aux châtelains à Kerjean et à Trévarez, introduisant les techniques les plus modernes dans leur environnement, on comprend vite que l'exploration patrimoniale ne découvre pas l'immobilisme mais bien davantage l'innovation, le mouvement et l'ouverture.

Une programmation culturelle diversifiée

Le projet culturel trouve sa mise en œuvre dans une programmation diversifiée, entre expositions, spectacles et rencontres, contribuant à ce que chacun comprenne mieux le monde qu'il vit et déchiffre plus aisément ce mouvement de globalisation qui ne laisse pas d'inquiéter lorsqu'il semble être une menace.

UNE ANNÉE 2013 RICHE EN RENCONTRES MUSICALES

Après une année 2012 intense et fructueuse en créations, résidences, concerts et spectacles, il nous semblait important de poursuivre ce travail riche en rencontres et en émotions, et surtout témoin d'une diversité culturelle, socle de nos programmations.

En 2013, *Chemins du patrimoine en Finistère* poursuit donc son histoire avec les musiques populaires de Bretagne mais aussi d'ailleurs. L'établissement accueillera encore des artistes dont le terreau de la création est la matière traditionnelle ; un terreau dont-ils s'émancipent pour aller se confronter à d'autres esthétiques, d'autres pratiques.

Au programme : des créations nouvelles (le chanteur gallo Mathieu Hamon avec un spectacle solo, la Kreiz Breizh Akademi 4 d'Érik Marchand et le projet autour de la chanteuse sicilienne Maura Guerrera et la Compagnie des Musiques têtues), de nombreux concerts (Barzaz, Kazut de Tyr, Zön, Triskan...) et artistes (Michel Aumont, Sylvain Girault, Jacky Molard, Annie Ebrel, Yann-Fañch Kemener, Jean-Michel Veillon, Erwan L'Hermenier...) témoins de l'actualité musicale bretonne.

L'année qui s'annonce sera aussi l'occasion de découvrir de nouveaux spectacles dans des lieux toujours insolites. Les incontournables ne seront pas oubliés (Rencontres chorales, Festival Arrée Voce, Des Mots des Mêmes...), pour le plaisir de tous.

BARZAZ

Musique bretonne

En pratique : le 18 août à 21h, au Château de Kerjean (Rens 02 98 69 93 69)

Compris dans le prix d'entrée : Gratuit pour les - de 7 ans / 1€ / 3,5€ / 6€



Yann-Fañch Kemener : chant

Jean-Michel Veillon : flûtes

Gilles le Bigot : guitares

Alain Genty : basse fretless

David « Hopi » Hopkins : percussions

Le mythique groupe *Barzaz* se reforme après avoir marqué l'effervescence musicale des années 1980-1990. C'est comme un retour aux sources qui devrait faire le plus grand bien aux plus nostalgiques et séduire les nouvelles générations tant cette musique semble indémodable.

En 1989, Yann-Fañch Kemener (chant), Jean-Michel Veillon (flûtes), Gilles Le Bigot (guitares), Alain Genty (basse fretless) et David « Hopi » Hopkins (percussions) fondent le groupe **Barzaz** et enregistrent un premier CD *Ec'honder* qui marquera la musique des années 90 en Bretagne. *Ec'honder* présente des compositions du groupe, sur des textes et *gwerzioù* qui font référence à l'espace et aux lieux, autant sur le fond (choix des textes et références à des genres musicaux venus d'ailleurs) que sur la forme (choix sonores et techniques). Le chant hypnotique de Yann-Fañch Kemener est accompagné de trames musicales tantôt aériennes, tantôt souterraines. Le concept, ainsi développé, est tout de suite décrit comme « l'Univers Barzaz » qui marquera les esprits et fera la renommée du groupe.

Le second disque - *An Den Kozh Dall* - sorti en 1992, est tout aussi apprécié et unanimement salué par la critique : il affirme la personnalité du groupe, complétant le thème du premier opus en faisant, cette fois, référence au temps, à la chronologie et à l'histoire bretonne.

Les tournées de *Barzaz* vont s'enchaîner à un bon rythme de 1989 à 1994, en Bretagne, en France (Festivals de Lorient, Quimper, Cléguérec, Tréguier, Rennes, St Chartier, Ris-Orangis, Bonifacio, etc...) et en Europe. En 1995, le groupe cesse de jouer ensemble, chacun souhaitant reprendre sa propre route artistique.

Pour fêter ses 25 ans, *Barzaz* se retrouve pour une tournée exceptionnelle de juin 2013 à août 2014. L'équipe n'a, bien sûr, pas changé mais elle s'est bonifié et enrichi des expériences artistiques de chaque musicien.

Biographies

Yann-Fañch Kemener : chant



Yann-Fañch Kemener est l'une des voix les plus connues de Bretagne, et "l'une des plus belles de France", *dixit* Hélène Hazera pour Libération. Spécialiste du *kan ha disk* (chant à répondre, monodique et modal, en langue bretonne) et véritable ethnomusicologue, il participe très tôt au renouveau, à la conservation et à la transmission du patrimoine musical traditionnel breton. Sa voix extraordinaire et sa profonde connaissance musicale provoquent

l'admiration de ses pairs bretons et permettent la diffusion du chant traditionnel de Bretagne hors de France.

Nombreux sont les artistes à avoir travaillé avec lui dont entre autre : Erik Marchand, Ifig Troadeg, Marcel Guilloux, Anne Auffret, Dan Ar Braz, Manu Lann-Huel, Didier Squiban, Vincent Ségal, Aldo Ripoché...

Jean-Michel Veillon : flûte traversière en bois

Jean-Michel Veillon, est LE musicien de la flûte traversière en bois (modèle inspiré de la flûte traversière baroque) à laquelle il a peu à peu redonné ses lettres de noblesse en Bretagne. Au fil des années, il a élaboré un type de jeu à la fois très «flûtistique» et très proche de la tradition chantée ou sonnée en Bretagne. Son style parfaitement identifiable est aujourd'hui reconnu en Bretagne autant qu'en Irlande.

Gilles Le Bigot : guitare

Autodidacte dans l'art de la guitare et de l'*open tuning* (accord ouvert) depuis l'âge de 13 ans en 1972, il découvre la musique celtique à travers des groupes comme *Panxty*, *Bothy Band*, *Clannad* et Alan Stivell. C'est alors qu'il découvre le *fest-Noz*, d'abord comme danseur, puis comme musicien en accompagnant le groupe de chanteuses Les Pillotouses (1976), puis au sein du groupe *Galorn* (1978). Il développe alors un jeu de guitare adapté à la musique celtique et plus particulièrement bretonne. Il a prêté son talent de guitariste à différents formations : *Barzaz*, *Kornog*, *Skolvan*, Dan ar Braz et l'Héritage des Celtes...



Mais on a aussi l'habitude de voir Gilles Le Bigot en accompagnateur d'Annie Ebrel, Didier Squiban, Manu Lann-Huel, Yann-Fañch Kemener et bien d'autres.

Alain Genty : basse fretless

Compositeur, arrangeur-réalisateur, bassiste autodidacte, son parcours musical est marqué par la diversité de ses rencontres. En 1989, la musique bretonne devient un axe essentiel de son cheminement artistique, membre des groupes *Barzaz* et *Den* (1989-1991), puis du groupe *Gwerz* à partir de 1992. Il participe aux albums et aux concerts entres autres de Jean-Michel Veillon de Didier Squiban, de Soïg Siberil, du groupe *Skolvan*, de la *Celtic Procession* de Jacques Pellen... Suite à la parution de son premier album « La Couleur du Milieu » (1994), il fonde Alain Genty groupe qui se produit à l'occasion de nombreux concerts et festivals en Europe. En 2000, il fonde un duo avec le guitariste virtuose écossais Tony McManus et se produit régulièrement sur scène dans toute l'Europe ainsi qu'au Canada.

David Hopkins : percussions

Musicien irlandais vivant en Bretagne depuis 1992, Hopi a participé à de nombreux groupes Bretons : *Barzaz*, *Bleizi Ruz*, *An Tourtan*, *Elixir*, *Guichen Quartet*... et enregistré également avec Alan Stivell, Didier Squiban, Pat O'May, Myrdhin.



On le retrouve aujourd'hui également sur scène avec *Bleizi Ruz*, *Rune* et Jean-Luc Thomas.

Ses nombreuses rencontres avec des musiciens de jazz ou de traditions turques, grecques, arabes... ont nourri sa passion pour les musiques et percussions du monde entier.